

RT78.. - RT99



Régulateur électronique IP20 à utiliser exclusivement avec charges résistives sur des appareils d'éclairage en classe I et II avec type de service continu

RT78SCG - RT99SCG - RT99PCG

- Tension d'étanchéité à impulsion (2,5Kv), degré de pollution 2;
- Indice de résistance aux courants superficiels PTI175, niveau du test du câble incandescent (interrupteur niveau 1);
- Régulation continue ou à étages;
- Commande sensorielle (RT78SCG - RT99SCG);
- Commande pour bouton poussoir (RT99PCG)
- Senseur indépendant de la polarité de réseau;
- Distanza tra scheda e comandi: <2 mt.;
- Mémoire d'intensité lumineuse même en l'absence de réseau;
- Allumage progressif;
- Arrêt progressif (seulement continu);
- Allumage à partir de prise commandée;
- Protection par fusible de F1,6AH;
- Puissance: 40W/300W;
- Alimentation: 220-240V 50/60Hz;

RT78PC

- Régulation continue;
- Commande par bouton poussoir;
- Distance entre carte/lampe: max 4 mt;
- Mémoire d'intensité lumineuse même en l'absence de réseau;
- Allumage progressif;
- Arrêt progressif;
- Allumage à partir de prise commandée;
- Puissance: 40÷300W 220-240V 50/60Hz; 40÷250W 110Vac 60Hz;
- Protection par fusible de T1,6AH 250V (RT78PC 220÷240V)
- Protection par fusible de T2,5AH 250V (RT78PC 110V)





Elektronischer Regler IP20 für den ausschließlichen Einsatz mit ohmschen Lasten an Beleuchtungsgeräten der Klassen I und II mit Dauerbetrieb

RT78SCG - RT99SCG - RT99PCG


- Impuls-Haltespannung (2,5 kV), Verschmutzungsgrad 2;
- Kriechstromfestigkeit PTI175, Prüfniveau des Glühfadens (Niveauschalter 1)
- Regelung stufenlos oder in Stufen;
- Sensorsteuerung (RT78SCG - RT99SCG);
- Betätigung durch Taster (RT99PCG)
- Von der Netzpolarität unabhängiger Sensor;
- Abstand zwischen Schaltung und Steuerung: <2 mt.;
- Speicherung der Beleuchtungsstärke auch bei Netzausfall;
- Allmähliches Einschalten;
- Allmähliches Ausschalten (nur stufenlos);
- Einschaltung über gesteuerte Steckdose;
- Geschützt mit Sicherung F1,6AH;
- Leistung: 40W/300W;
- Stromversorgung 220-240V 50/60Hz;

RT78PC





- Stufenlose Regelung;
- Tastersteuerung;
- Abstand zwischen Schaltung und Lampe: max. 4 m;
- Speicherung der Beleuchtungsstärke auch bei Netzausfall;
- Allmähliches Einschalten;
- Allmähliches Ausschalten;
- Einschaltung über gesteuerte Steckdose;
- Leistung: 40÷300W 220-240V 50/60Hz; 40÷250W 110Vac 60Hz;
- Geschützt mit Sicherung T1.6AH 250V fuse (RT78PC 220÷240V)
- Geschützt mit Sicherung T2.5AH 250V fuse (RT78PC 110V)

Article Artikel	W min. max.	V	Hz	L mm	P mm	H mm		Code Art.-Nr.
RT78SCG N 	40÷300	230	50/60	57	106	34	50	RN0145
RT78SCG P 	40÷300	230	50/60	57	106	34	1	RN0143
RT78SCG T 	40÷300	230	50/60	57	106	34	50	RN0141
RT78PC N	40÷300	230	50/60	57	106	34	50	RN0144
RT78PC P	40÷300	230	50/60	57	106	34	1	RN0142

Sur demande disponibles version 110 V - Auf Anfrage ist ein Gerät mit 110V verfügbar

Article Artikel	W min. max.	V	Hz	L mm	P mm	H mm		Code Art.-Nr.
D60PG T	40÷300	220÷240	50	150	32	24	100	RQ0600



Article Artikel	W min. max.	V	Hz	L mm	P mm	H mm		Code Art.-Nr.
RT99SCG N	40÷300	230	50/60	46	87	21	100	RN0151
RT99SCG P	40÷300	230	50/60	46	87	21	100	RN0152 
RT99SCG T	40÷300	230	50/60	46	87	21	100	RN0154 
RT99PCG N	40÷300	230	50/60	46	87	21	100	RN0147
RT99PCG P	40÷300	230	50/60	46	87	21	100	RN0148 



Indication siglr produit - Angabe Produktkennung	
C	Continu - Stufenlos
G	Étages - Stufen
P	Bouton poussoir - Taster
S	Sensoriel - Sensor

RT78SCG - RT99SCG - RT99PCG

DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

Tableau 1	Classe I	Classe II
Câble du réseau	3x0,75	2x0,75
Côte de la charge RT78SCG/RT99SCG	4x0,75	3x0,75
Côte de la charge RT99PCG	5x0,75	4x0,75

Attention!:

En cas de panne, l'installation et le remplacement du fusible ne doivent être effectués que par un électricien qualifié. S'il était nécessaire de remplacer le fusible, utiliser un fusible du même type (F1, 6AH250V).

Rémarques

L'utilisation du régulateur avec commande sensorielle requiert, pour un fonctionnement correct, le respect de certaines normes:

- Le corps éclairant pour table ou plancher doit être doté de supports isolants d'une hauteur minimale de 5 mm.
- Le conducteur du senseur doit être séparé de toute partie en tension par une isolation double ou renforcée.
- La superficie sensorielle, dans le cas où tout le corps de la lampe serait utilisé, doit présenter une bonne conductivité électrique entre toutes ses parties (base, tige, etc.). Le laquage de la lampe réduit la sensibilité et la conductivité électrique entre les parties.
- Le corps éclairant doit être doté d'un dispositif d'ancrage pour le conducteur du senseur qui assure une bonne tenue mécanique et la conductivité électrique avec le corps de la lampe.
- Au moment d'insérer la fiche de réseau, le dispositif règle automatiquement la sensibilité du senseur, ne pas toucher la lampe pendant cette opération. En cas de modification de la surface d'appui de la lampe, la sensibilité pourrait varier.

Mode de utilisation

Déterminer le mode de fonctionnement au moyen des jumpers colorés situés sur la carte, comme en figure 1, selon le tableau repris ci-dessous.

Jumper	Inséré	Exclus
Rouge	Eteint	Mémoire
Noir	Régulation à étages	Régulation continue

La configuration par défaut est prévue avec les deux jumpers insérés, c'est-à-dire régulation à étages sans allumage à partir de prise commandée. Exécuter les opérations d'activation ou de désactivation des jumpers en l'absence de tension de réseau, dans le cas contraire les fonctions ne seront pas activées.

Fonctionnement par étages

L'allumage s'obtient par un bref toucher sur la partie sensorielle/bouton poussoir de la lampe. Pour régler l'intensité lumineuse, agir à plusieurs reprises sur la partie sensorielle/bouton poussoir de la lampe jusqu'à atteindre le niveau souhaité d'intensité lumineuse. Pour éteindre depuis n'importe quel niveau de régulation, maintenir le contact avec la partie sensorielle/bouton poussoir de la lampe pendant environ 1 seconde. Si le jumper rouge est retiré, la fonction mémoire depuis prise commandée s'active. Séquence lumineuse: Eteint, Maximum, Moyen, Minimum, Eclairage nocturne, Eteint.

Fonctionnement continu

La régulation s'obtient en agissant directement sur la partie sensorielle/bouton poussoir de la lampe. L'allumage s'obtient par un bref toucher sur la partie sensorielle/bouton poussoir de la lampe. Pour régler l'intensité lumineuse, maintenir le contact avec la partie sensorielle/bouton poussoir de la lampe jusqu'à atteindre le niveau souhaité d'intensité lumineuse. Une fois le niveau souhaité atteint, interrompre le contact. Pour inverser le sens de régulation, interrompre le contact et le répéter. L'arrêt se fait en exerçant à nouveau un bref toucher sur la partie sensorielle/bouton poussoir. Au moment de l'arrêt, la valeur de l'intensité lumineuse est mémorisée pour être établie à nouveau au prochain allumage. Un toucher légèrement prolongé au moment de l'allumage permet d'obtenir directement le niveau maximum de luminosité. Si la fonction d'allumage à partir de prise commandée (jumper rouge exclu) est activée, le régulateur s'allumera avec la luminosité configurée avant d'avoir été éteint.

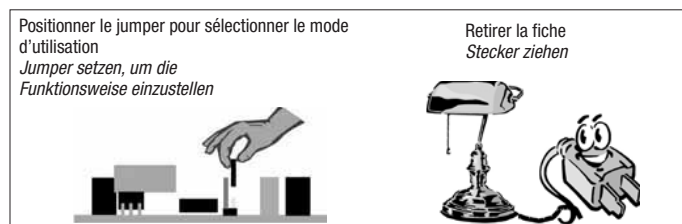
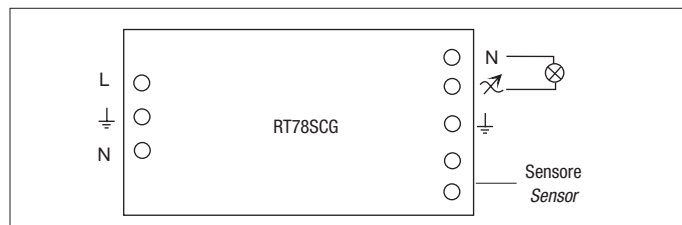


Tabelle 1	Klasse I	Klasse II
Netzkabel	3x0,75	2x0,75
Lastseite RT78SCG/RT99SCG	4x0,75	3x0,75
Lastseite RT99PCG	5x0,75	4x0,75

Achtung!

Installation und Austausch der Sicherung im Falle einer Störung dürfen ausschließlich durch einen qualifizierten Elektriker erfolgen. Ist der Austausch der Sicherung erforderlich, ist diese durch eine desselben Typs zu ersetzen (F1, 6AH250V).

Anmerkungen

Der Einsatz des Sensorreglers erfordert für einen einwandfreien Betrieb die Einhaltung einiger Regeln:

- Der Tisch- oder Standbeleuchtungskörper muss mit isolierenden Fassungen mit mindestens 5 mm Höhe versehen sein.
- Die Sensorleitung muss von allen spannungsführenden Teilen durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung getrennt sein.
- Die Sensorfläche muss, wenn der gesamte Lampenkörper verwendet wird, ein gute elektrische Leitfähigkeit zwischen allen seinen Teilen haben (Sockel, Ständer etc.). Die Lackierung der Lampe verringert die Empfindlichkeit und elektrische Leitfähigkeit zwischen den Teilen.
- Der Beleuchtungskörper muss mit einer Verankerungsvorrichtung für die Sensorleitung ausgerüstet sein, die ausreichenden mechanischen Halt und elektrische Leitfähigkeit mit dem Lampenkörper gewährleistet.
- Beim Einstecken des Netzsteckers regelt das Gerät automatisch die Empfindlichkeit des Sensors; dabei sollte die Lampe nicht berührt werden. Wird die Auflagefläche der Lampe verändert, könnte sich die Empfindlichkeit verändern.

Bedienung

Die Betriebsart ist mit den farbigen Jumpers auf der Leiterplatte wie in Abbildung 1 entsprechend der folgenden Tabelle festzulegen.

Jumper	Gesetzt	Entfernt
Rot	Aus	Speicher
Schwarz	Stufenregelung	Stufenlose Regelung

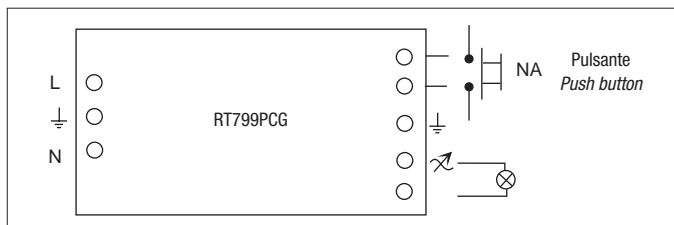
In der Standard-Konfiguration sind beide Jumper gesetzt, d. h. Stufenregelung ohne Einschaltung über gesteuerte Steckdose. Die Einsetzung der Jumper ist bei ausgeschalteter Netzspannung vorzunehmen, sonst werden die Funktionen nicht aktiviert.

Stufenbetrieb

Das Einschalten erfolgt durch eine kurze Berührung auf der Sensorfläche/Taster der Lampe. Um die Leuchtstärke einzustellen, wiederholt die Sensorfläche/den Taster der Lampe betätigen, bis die gewünschte Lichtstärke erreicht ist. Zum Ausschalten aus einer beliebigen Regelstufe die Berührung mit der Sensorfläche/Taster der Lampe etwa 1 Sekunde beibehalten. Wird der rote Jumper entfernt, wird die Speicherfunktion über gesteuerte Steckdose aktiviert. Leuchtsequenz: Aus, Maximum, Mittel, Minimum, Nachtlicht, Aus.

Stufenlose Funktion

Die Regelung erfolgt durch direkte Betätigung der Sensorfläche/des Tasters der Lampe. Das Einschalten erfolgt durch eine kurze Berührung auf der Sensorfläche/Taster der Lampe. Um die Leuchtstärke einzustellen, die Berührung mit der Sensorfläche/dem Taster der Lampe beibehalten, bis die gewünschte Lichtstärke erreicht ist: Dann die Berührung unterbrechen und wiederherstellen. Das Ausschalten erfolgt durch eine erneute kurze Berührung der Sensorfläche/des Tasters. Beim Ausschalten wird der Wert der Leuchtstärke gespeichert, um sie beim Wiedereinschalten wiederherzustellen. Durch eine etwas längere Berührung beim Einschalten kann direkt die maximale Leuchtstärke eingestellt werden. Wird die Funktion Einschalten über gesteuerte Steckdose (roter Jumper entfernt) aktiviert, wird der Regler mit der vor dem Ausschalten eingestellten Leuchtstärke eingeschaltet.



RT78PC

DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

Tableau 1	Classe I	Classe II
Câble du réseau	3x0,75	2x0,75
Côte de la charge RT78PC	5x0,75	4x0,75

Fonctionnement

Le réglage s'obtient en agissant directement sur le bouton poussoir. L'allumage se fait par un bref toucher sur le bouton poussoir de la lampe. Pour régler l'intensité lumineuse, maintenir enfoncé le bouton poussoir de la lampe jusqu'à atteindre le niveau souhaité d'intensité lumineuse: une fois le niveau souhaité atteint, interrompre le contact. Pour inverser le sens de régulation, interrompre le contact et le répéter. L'arrêt se fait en exerçant à nouveau sur le bouton une légère pression. Au moment de l'arrêt, la valeur de l'intensité lumineuse est mémorisée pour être établie à nouveau au prochain allumage. En fonction des marchés, le circuit peut être doté d'un ronfleur qui indiquera la variation.

Tabelle 1	Klasse I	Klasse II
Netzkabe	3x0,75	2x0,75
Lastseite RT78PC	5x0,75	4x0,75

Funktion

Die Regelung erfolgt durch direkte Betätigung des Tasters. Das Einschalten erfolgt durch eine kurze Berührung des Tasters. Um die Leuchtstärke einzustellen, die Sensorfläche/den Taster gedrückt halten, bis die gewünschte Lichtstärke erreicht ist: Dann die Berührung unterbrechen. Falls die Regelungsrichtung umgekehrt werden soll, Berührung unterbrechen und wiederherstellen. Das Ausschalten erfolgt durch erneute kurze Berührung des Tasters. Beim Ausschalten wird der Wert der Leuchtstärke gespeichert, um sie beim Wiedereinschalten wiederherzustellen. Je nach Markt ist die Schaltung mit einem Summer ausgerüstet, der die Dimmung anzeigt.

